# Bassin d'eau Insérable Avec Foyer Extérieur Optionnel Pour Une Utilisation Extérieure Seulement

**Modèles sélectionnés**
**Homologués par**
**CSA International***
**Conforme: ANSI Z21.97-2014**
**CSA 2.41-2014**
**CSA C22.2 No. 108-01-2010**

**Installation**
L'installation de nos produits devrait être confiée à des professionnels certifiés en canalisation de gaz reconnus par les autorités locales.

**Service**
Nous vous recommandons de confier l'installation et l'entretien à des professionnels certifiés à titre de spécialistes des installations de gaz par le NFI (National Fireplace Institute, États-Unis)

**Tout système employant un foyer décoratif extérieur HPC doit se conformer aux instructions comprises avec ce brûleur.**

**Tout système employant un foyer décoratif HPC ne doit être utilisé qu'à l'extérieur en accordance avec les dégagements recommandés et les consignes d'installation de l'appareil. Contacter votre fournisseur ou visiter notre site Web si vous n'êtes pas certain des instructions et/ou dégagements que nécessitent le foyer.**

**INSTALLATEUR**: Laisser ce manuel avec l'appareil.
**PROPRIÉTAIRE:** Conserver ce manuel pour une

**AVERTISSEMENT: POUR UNE UTILISATION EXTÉRIEURE SEULEMENT**

**AVERTISSEMENT: À noter qu'une installation, maintenance, altération, service ou ajustement erroné pourrait causer des lésions corporelles ou des dommages matériels. Il est primordial de lire ce manuel d'instructions complètement avant l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.**

Instructions supplémentaires disponibles sur
www.HPCfire.com

# Index:


| Informations générales |
|---|
| 1) Informations générales |
| 2) Sélection de l'emplacement |
| 3) Construction de l'enceinte |
| 4) Installation du bassin d'eau décoratif |
| 5) Médias |

| Informations spécifiques du produit |
|---|
| 6) Liste des pièces |
| 7) Fonctionnement du bassin d'eau décoratif |
| 8) Entretien |
| 9) Dépannage |
| 10) Pièces de rechange |
| 11) Garantie |
| 12) Dégagements, section 12, figure 1&2 |
| 13) Informations sur l'allumage électrique du foyer |


# 1) Informations Générales

Veuillez lire les instructions du présent manuel attentivement pour éviter toutes lésions corporelles ou dommages matériels. Nous effectuons une mise à jour périodique des instructions. L'installateur est responsable de réviser les instructions pour s'informer des mises à jour applicables.

Les étapes énumérées:

**AVERTISSEMENT:** Contient des informations essentielles à l'installation et l'utilisation sécuritaires du feu et de l'eau.
**EXIGENCE DE LA GARANTIE:** Les instructions doivent être suivies à la lettre afin que votre appareil soit couvert par la garantie. La garantie sera annulée si les instructions ne sont pas respectées.
**IMPORTANT:** Vous trouverez des notes et conseils menant à l'utilisation sécuritaire et satisfaisante de l'appareil.

---

**AVERTISSEMENT:** L'installateur est responsable d'assurer l'installation sécuritaire de l'appareil et de transmettre le bon fonctionnement du foyer à l'utilisateur principal. Laisser ce manuel avec le propriétaire.
**AVERTISSEMENT:** Ne jamais modifier ou reconfigurer cet appareil d'une quelconque façon.
**AVERTISSEMENT:** UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE/MINUTERIE:
Comprenant, sans exclure, les interrupteurs muraux, appareils portatifs (téléphone cellulaire, porte-clés, télécommande, minuterie, etc.), systèmes automatisés personnels ou professionnels. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de suivre les directives suivantes :

1) Inspection visuelle
   a. Assurez-vous que tous les couverts soient retirés,
   b. Assurez-vous qu'il n'y ait ni personne, ni corps étranger à proximité avant d'allumer le brûleur
   c. Assurez-vous que l'appareil soit sécuritaire avant de l'allumer
2) L'appareil doit être surveillé par un adulte responsable lors de son utilisation
3) Couper l'alimentation électrique lorsque l'appareil n'est pas en fonction pour éviter un allumage accidentel.
4) Utiliser l'appareil avec la télécommande/minuterie électrique. Ne pas utiliser avec la télécommande/minuterie à gaz.

**AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser avec une minuterie automatique.
**AVERTISSEMENT:** Ce produit doit être raccorder à une tuyauterie fixe permanente, et non un réservoir de propane indépendant amovible.
**AVERTISSEMENT:** Il est de la responsabilité de l'installateur de suivre

- Système de tuyauterie fixe : *National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54* ou *International Fuel Gas Code.*
- Mise à la terre électrique: *National Electrical Code, ANSI/NFPA 70.*
- Locales Codes

**AVERTISSEMENT:** N'utiliser que le type de gaz/carburant autorisé pour ce brûleur. Consulter le fiche signalétique sur la boite de contrôles du foyer. Vérifier le type et la pression approprié de gaz/carburant. Ne jamais utiliser de carburant alternatif, y compris des bio-carburants, de l'éthanol, de l'essence à briquet, ou tout autre carburant.

La pression et le type de gaz doivent être vérifiés avant l'installation et l'utilisation de l'appareil.

- Foyer au gaz naturel :
  Pression d'alimentation: Minimum: 3.5" W.C.; Maximum: 7.0" W.C.
  Pression de sortie: 3.5" W.C.
- Foyer au gaz propane liquide:
  Pression d'alimentation: Minimum: 8.0" W.C.; Maximum: 11.0" W.C.
  Pression de sortie: 10.0" W.C

**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** La charge maximale du bassin d'eau, comprenant le bol, le brûleur, les médias et l'eau est de 150 lb.
**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** La charge maximale des médias distribués uniformément dans le bassin d'eau est de 250 lb.

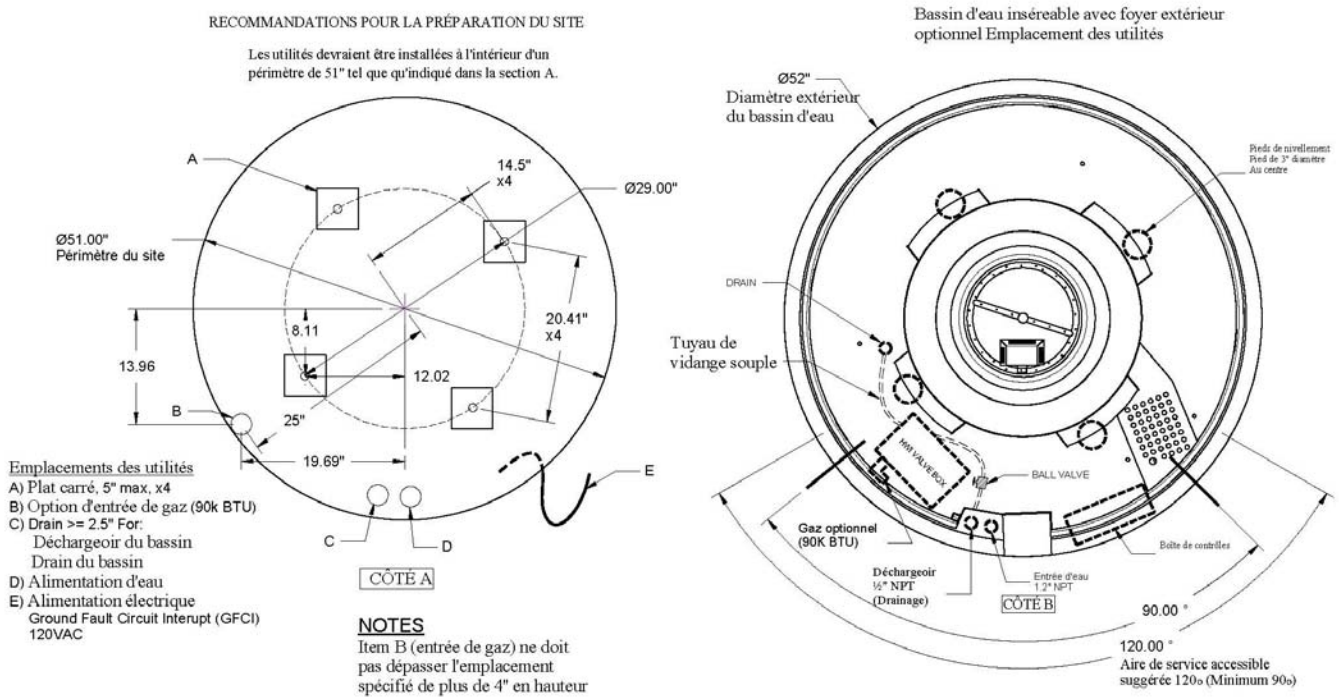
# 2) Sélection de l'emplacement & préparation du site

**AVERTISSEMENT:** L'appareil n'est approuvé que pour un usage extérieur et doit se conformer aux instructions et dégagements tels qu'expliqué dans le manuel d'instructions.
**AVERTISSEMENT:** Le bassin d'eau doit être alimenté par un circuit électrique protégé par un disjoncteur de fuite de terre.
**AVERTISSEMENT:** **OPTION FEU –** Consulter et suivre les instructions de la section 13 de ce document relatant l'installation du bassin d'eau avec le foyer décoratif optionnel.
**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** Le bassin doit être convenablement drainé et hiverisé si vous habitez une région où la température tombe sous le point de congélation (section 8).
**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** L'emplacement du bassin d'eau doit bénéficier d'un système de drainage approprié pour éviter des endommagements aux surfaces environnantes. La garantie HPC n'offre aucune protection contre les égouttements et les fuites, et n'assume pas la responsabilité d'un quelconque endommagement. L'installateur est responsable d'assurer qu'il y ait suffisamment d'espace pour le drainage, l'entretien, les réparations, les fuites et/ou l'hiverisation du bassin d'eau.
**IMPORTANT:** Choisir un emplacement qui permettra l'installation et la maintenance appropriées du bassin d'eau.

**Pour une utilisation extérieure seulement**

| Dispositif d'eau seulement | Avec foyer décoratif extérieur optionnel |
|---|---|
| La boite de contrôles doit être suffisamment élevée du sol avec drainage adéquat | La boite de contrôles doit être élevée du sol avec drainage adéquat |
| Voir la section 12, figure 2 | La boite à soupapes doit être élevée du sol avec drainage adéquat |

RECOMMANDATIONS POUR LA PRÉPARATION DU SITE
BASSIN D'EAU INSÉRABLE AVEC BRÛLEUR OPTIONNEL
**SITE PREPARATION RECOMMENDATIONS**
**WATER BASIN INSERT WITH FIRE FEATURE OPTION**




# 3) Construction de l'enceinte

**AVERTISSEMENT: OPTION FEU –** Référez-vous à la section 13 de ce document pour les instructions d'installation du bassin d'eau avec foyer décoratif extérieur optionnel.

**AVERTISSEMENT:** Le bassin doit être alimenté par un circuit électrique protégé par un disjoncteur de fuite de terre.

**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** L'enceinte doit être construite sur une surface stable.

**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** La mise en charge du bassin doit être supportée par les pattes réglables et non par une autre partie du bassin.

**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** Pour éviter des endommagements aux circuits électriques dans la boite de contrôles, assurez-vous que la boite de contrôles électrique et la boite à soupapes du foyer décoratif extérieur soient suffisamment élevées.

**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** L'emplacement du bassin d'eau doit bénéficier d'un système de drainage approprié pour éviter des endommagements aux surfaces environnantes. La garantie HPC n'offre pas de protection contre les égouttements et les fuites, et n'est pas responsable d'un quelconque endommagement. L'installateur est responsable d'assurer qu'il y ait suffisamment d'espace pour le drainage, l'entretien, les réparations, les fuites et/ou l'hiverisation du bassin d'eau.

**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** Ne pas reposer ou accrocher l'enceinte sur le bassin d'eau. L'enceinte devrait être autoportante.

**IMPORTANT:** Assurez-vous que la structure de l'enceinte soit au niveau.

Voici deux exemples de panneaux d'accès sur le 'Evolution 360' nécessaires au service et à l'entretien adéquats de l'appareil. Référez-vous aux diagrammes à la page 3 pour connaître les recommandations de préparation de l'emplacement.

| Enceinte en pierre | Enceinte en aluminium HPC® – vendu séparément |
|---|---|

**Installation**
L'installation de nos produits devrait être confiée à des professionnels certifiés en canalisation de gaz reconnus par les autorités locales.

# 4) Installation de l'élément d'eau décoratif

**AVERTISSEMENT:** Ne pas ajuster les pattes à plus de 6.25 pouces. Ceci pourrait occasionner l'effondrement du bassin (figure 7).

**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** L'élément d'eau décoratif devrait être supporté par des pattes réglables lorsqu'il est placé dans l'enceinte.

**EXIGENCES DE LA GARANTIE**: Eau douce recommandée. L'eau dure peut causer une défaillance prématurée des composants et de la pompe.

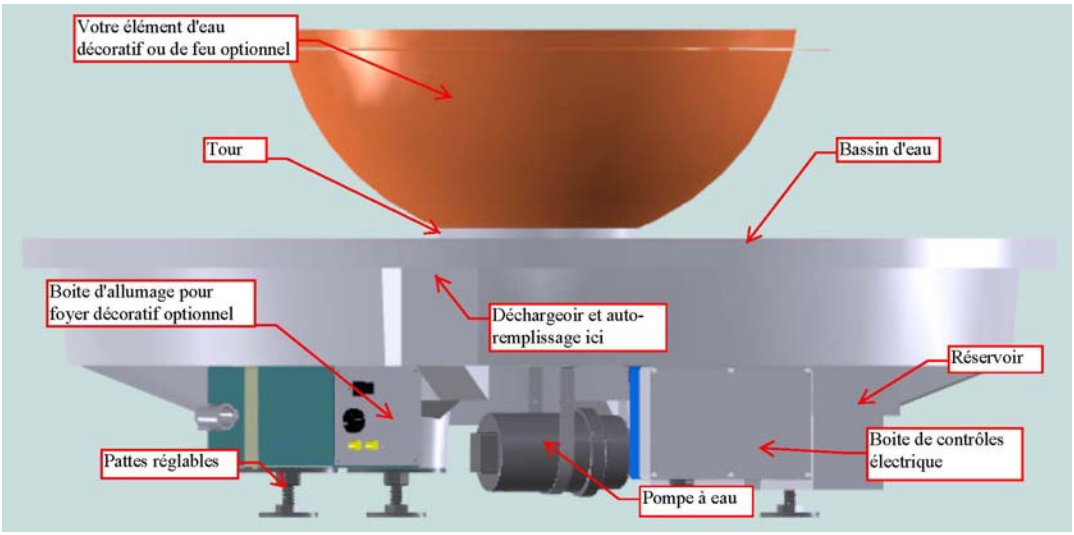
**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** Ne jamais soulever l'appareil par le dessus du bol d'eau ou de feu, par la tour ou l'anneau. Ces actions endommageront les pièces.

**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** Assurez-vous de pouvoir retirer le bassin d'eau pour un entretien régulier. Ne jamais installer l'appareil en permanence de manière à ce qu'il soit inamovible.

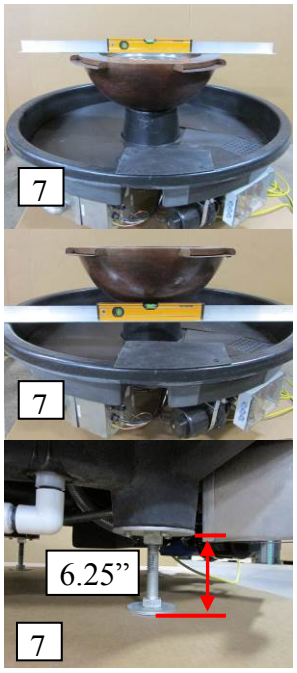
**EXIGENCES DE LA GARANTIE**: La charge maximale du bassin d'eau, y compris le bol, le brûleur, les médias et l'eau est de 150 lb.

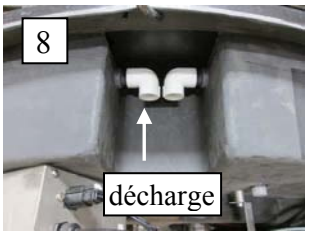
**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** La charge maximale des médias distribués uniformément est de 250 lb.

**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** Dépasser 70 psi d'alimentation en eau pourrait endommager le



1. Positionner le panneau de contrôles et la pompe pour pouvoir y accéder facilement.
2. Préparation du site.
    a. S'assurer que l'emplacement soit stable et au niveau.
    b. L'emplacement du bassin d'eau doit bénéficier d'un système de drainage approprié pour éviter des endommagements aux surfaces environnantes.
    c. Le site doit être alimenté par un circuit électrique protégé par un disjoncteur de fuite de terre conforme à tous codes provenant d'autorités ayant une juridiction.
    d. S'assurer qu'il y ait le type de gaz approprié plombé à l'emplacement choisi. La canalisation de gaz est la responsabilité de l'installateur certifié et *doit* fournir le maximum de BTU exigé sur la plaque signalétique tout en respectant les autorités ayant juridiction. Référez-vous aux instructions du foyer extérieur décoratif à la section 13 de ce document.
3. Déballer votre bassin d'eau avec soin pour ne pas l'endommager.
    a. Nettoyer le bassin de débris laissé derrière par le caisson d'expédition.
4. Inspecter votre bassin d'eau visuellement pour identifier des endommagements/défauts.
5. Positionner le bassin d'eau en place. Cette action nécessitera au moins deux adultes.
6. S'il y a lieu, fixer le dispositif d'eau à la tour du bassin avec des20 boulons de montage - 1/4 en acier inoxydable. La longueur du boulon sera déterminée par le dispositif.
    a. Ne pas dépasser les limites de poids expliquées dans la section 4, page 3.
    b. Ne pas serrer plus de 5 pi/lb.
7. Niveler votre dispositif d'eau en ajustant les pattes réglables.
    a. Les pattes réglables peuvent également servir aux ajustements mineurs d'hauteur. Ajuster les pattes à plus de 6.25'' pourrait occasionner l'effondrement du bassin (figure 7).
    b. Les ajustements de hauteur doivent se faire avec des blocs plus larges que la base du bassin et suffisamment solides pour soutenir l'appareil.
    c. Vérifier que le bassin d'eau soit au niveau.
    d. Ensuite, vérifier que l'élément d'eau décoratif soit au niveau.
        i. Si l'élément d'eau décoratif est fabriqué en cuivre, il se peut qu'il nécessite une mise à niveau en replaçant doucement le bol manuellement.
        ii. S'il est impossible de mettre l'élément décoratif au niveau manuellement, faites-le en ajustant les pattes réglables.
8. Raccorder le drain du bassin et le déchargeoir au système de drainage sur place (figure 8).
    a. Votre système nécessitera un entretien régulier et une hiverisation annuelle.
    b. Positionner une soupape d'arrêt facilement accessible au drain du bassin.



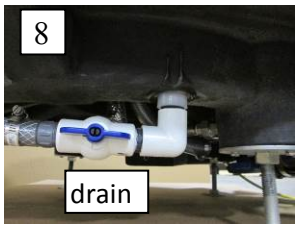
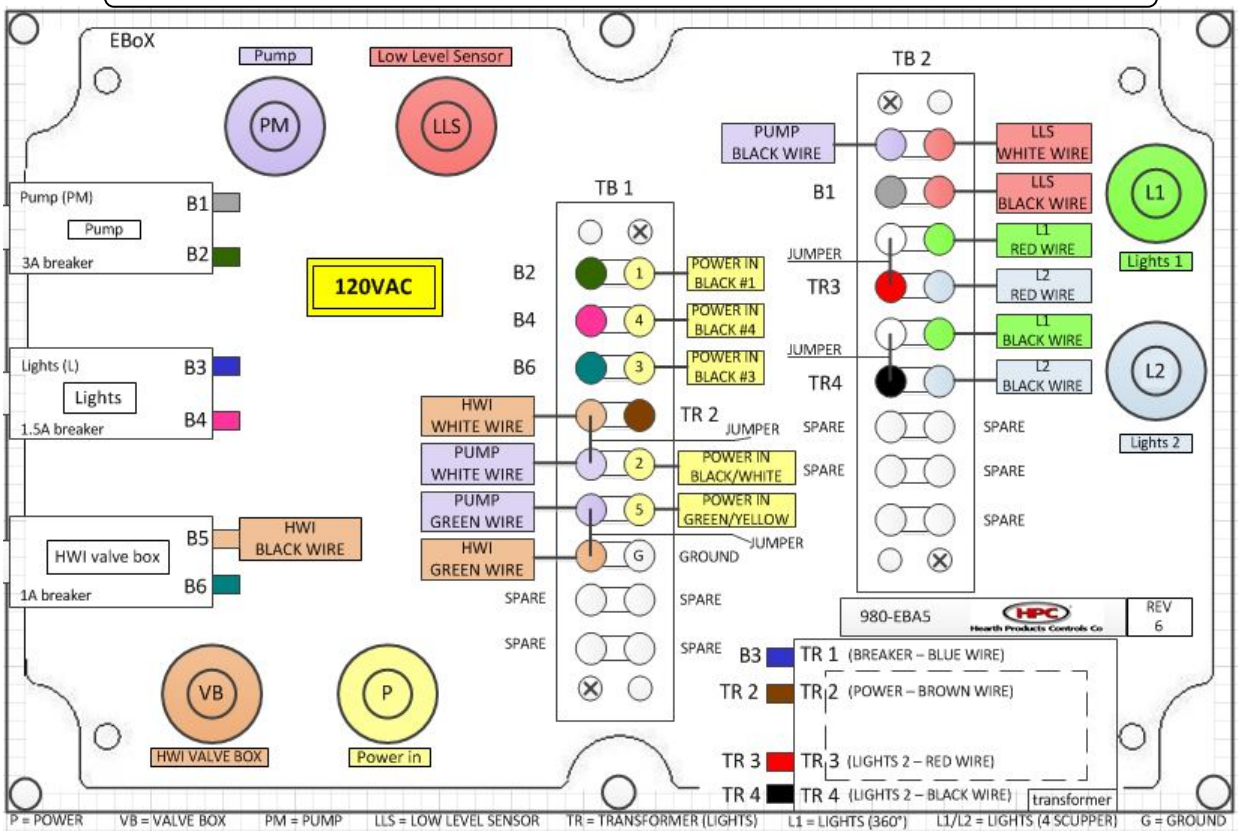
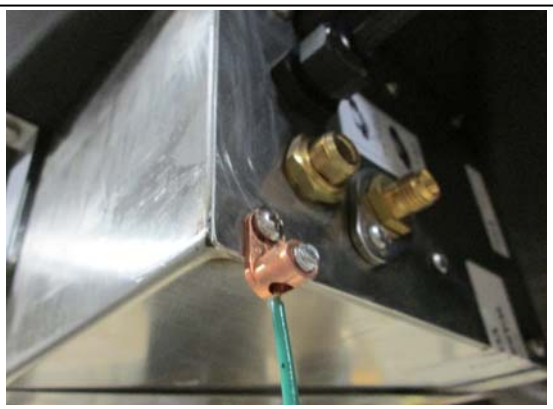



Schéma de filages de la boite de contrôles avec foyer extérieur décoratif optionnel

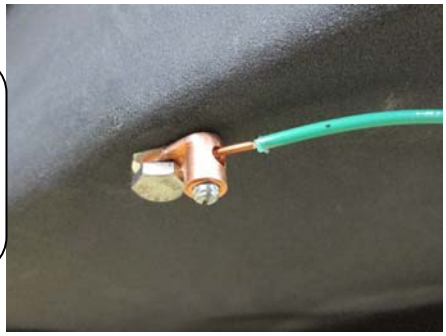



Cosse d'attache sur boite à soupapes avec foyer



Boite de contrôles avec foyer extérieur

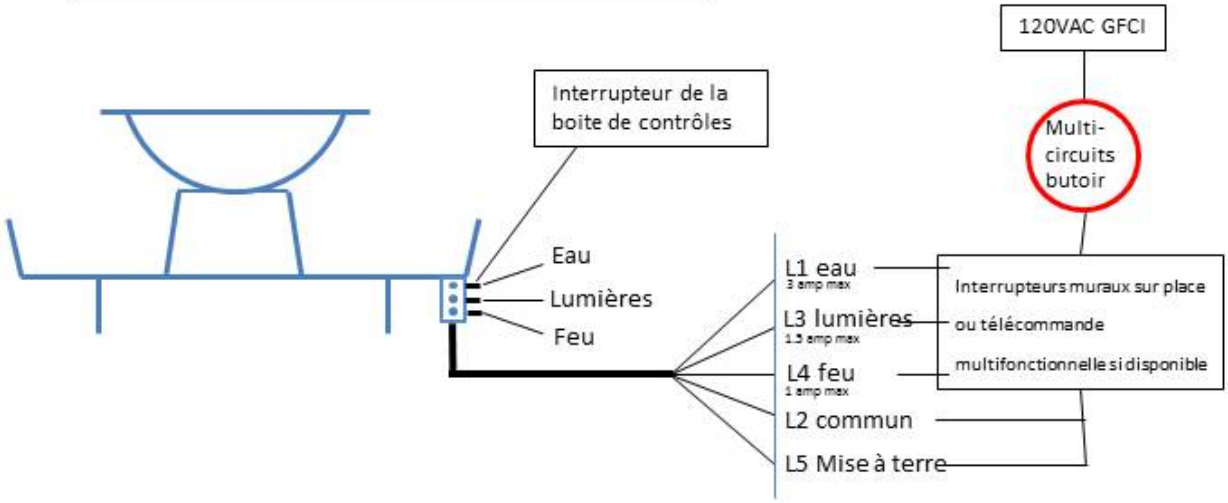
Emplacement de la cosse d'attache pour applications d'eau seulement



1

**Fonctionnalité**

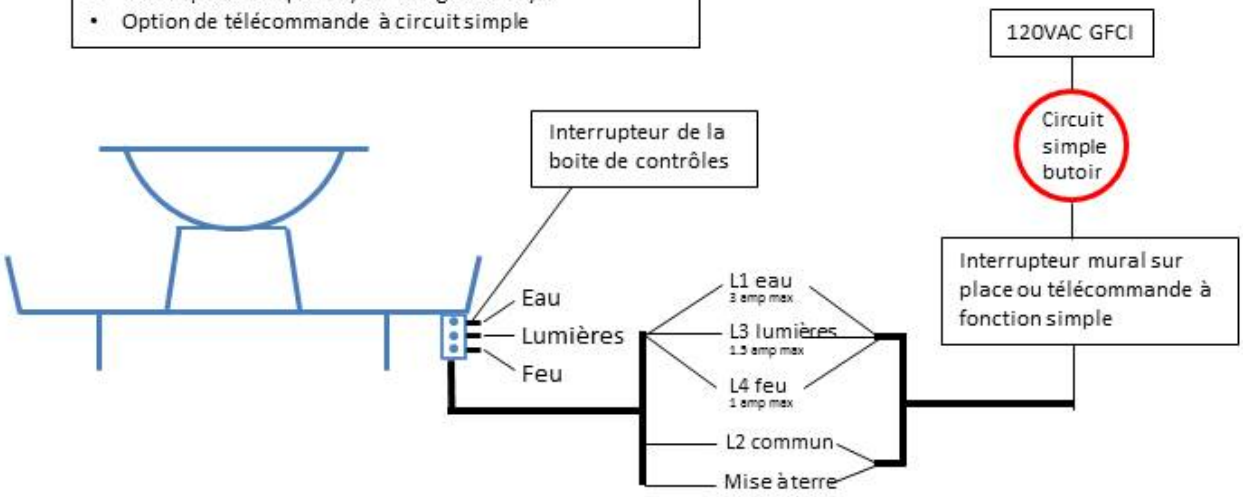
- Contrôle de fonctionnement individuel sur l'appareil
- Contrôle de fonctionnement à distance individuel
- Circuit multifonctionnel / option à distance si disponible



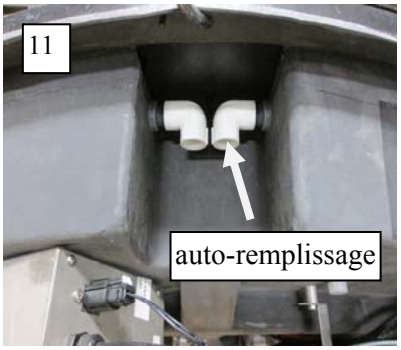

2

**Fonctionnalité**

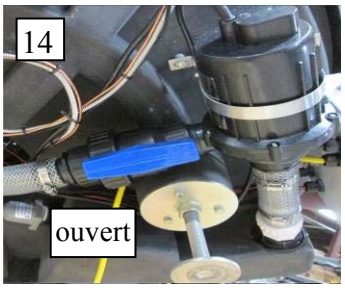
- Contrôle de fonctionnement individuel sur l'appareil
- Interrupteur simple 'on/off' éloigné du foyer
- Option de télécommande à circuit simple



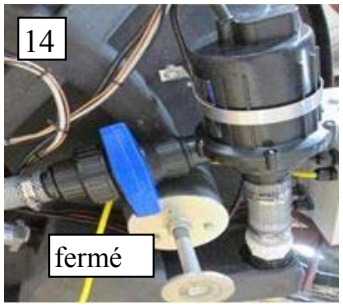
9. Raccorder le fil électrique au disjoncteur de fuite de terre en suivant les instructions du diagramme électrique.
    a. Le système peut être câblé de deux façons; qu'un interrupteur contrôle des fonctions multiples, ou, que chaque fonction soit contrôlée indépendamment.
    b. Consulter l'affiche signalétique sur le cordon d'alimentation de 20 pi.
        i. #1 = Pompe (Eau) - minimum 2.0 amp 120 VAC
        ii. #4 = Éclairage – minimum 0.5 amp 120 VAC
        iii. #3 = Boite à soupapes (Foyer décoratif extérieur optionnel) - minimum 1.0 amp 120 VAC




10. Allumer les lumières pour vous assurer qu'elles soient fonctionnelles.
11. Raccorder l'eau à l'auto-remplissage. (Figure 11) * NE PAS OUVRIR L'EAU
    a. Attention de ne pas trop serrer les boulons et de ne pas tortiller le flotteur de remplissage.
    b. Utiliser une bande d'étanchéité ou autre scellant adéquat pour le PVC.




12. Raccorder l'alimentation en gaz pour bassins d'eau avec foyer optionnel.
    a. Suivre toutes les instructions du foyer décoratif extérieur indiquées dans le manuel d'instructions.
    b. Utiliser un scellant gradé pour gaz.
    c. N'utilisez aucun scellant sur les raccords à collet repoussé.
    d. Effectuer des épreuves d'étanchéité avec un explosimètre ou un détecteur à gaz.
13. Remplir votre bassin d'eau à moitié de sa capacité.
    a. Remplir avec une source d'eau externe pour vérifier qu'il n'y ait pas de fuites pendant le remplissage.
    b. Ouvrir et fermer la pompe à quelques reprises pour l'amorcer.
    c. Ouvrir le mécanisme de pompe pour confirmer un débit d'eau approprié.
        i. Ajuster les pattes pour un réglage précis du débit d'eau
    d. La garantie HPC ne comprend pas les fuites mineures. Votre dispositif a été minutieusement assemblé et inspecté avant son expédition. Il y a plusieurs connexions et quelques éléments faits à la main.
    e. Réparer les fuites d'eau au besoin avant de passer à l'étape 14.




14. Une fois l'étape 13 complétée, remplir le bassin d'eau (jusqu'en dessous du déchargeoir)
    a. Allumer la pompe et ajuster le débit d'eau du dispositif en utilisant le robinet à tournant sphérique au besoin (poignée bleue).
        i. Nous recommandons de ne pas fermer le robinet à tournant sphérique à plus d'un quart de tour (photos). Ceci pourrait écourter la durée de vie de votre pompe.

15. Ouvrir l'alimentation en eau au bassin d'eau.
    a. Permettre l'auto-remplissage de terminer le remplissage du bassin.
    b. Vérifier qu'il n'y ait pas de fuites. Réparer au besoin
    c. S'assurer que le système de remplissage s'arrête à 1 po – 1.5 po du rebord du bassin, sous le déchargeoir.
16. Allumer le foyer extérieur décoratif s'il y a lieu.
17. Terminer votre projet tel que désiré. Garder en tête que l'appareil doit être accessible en cas de maintenance, ainsi que pour l'hiverisation.

# 5) Médias

**AVERTISSEMENT:** OPTION FEU – Consulter et suivre les instructions de la section 13 de ce document relatant au bon fonctionnement du foyer décoratif extérieur optionnel.
**AVERTISSEMENT:** Les médias utilisés dans le bassin d'eau ne sont PAS compatibles aux médias utilisés pour le foyer décoratif extérieur optionnel. N'utiliser que les médias approuvés pour appareils combustibles. Des médias non-compatibles risquent d'exploser.
**AVERTISSEMENT:** La charge maximale des médias distribués uniformément dans le bassin d'eau est de 250 lb.
**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** Nous recommandons de bien laver les médias puisque le filtre du bassin n'est efficace que pour les gros débris. Nettoyer les médias gardera l'eau plus propre et réduira l'accumulation de limon dans le système.
**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** Les médias utilisés dans le bassin d'eau doivent dépasser 1po en diamètre. Une taille inférieure pourrait endommagée la pompe à eau.
Installer les médias sur la doublure du bassin d'eau. Nous recommandons une couche de pierres ou de médias d'au moins 1" de diamètre.
L'écran filtre et la doublure doivent être placés avant les médias pour éviter des endommagements au capteur de bas niveau, en plus d'empêcher les médias de bloquer l'ouverture d'admission.

# 6) Pièces

a. Bassin d'eau
b. Bol d'eau optionnel
c. Foyer décoratif extérieur optionnel
d. Instructions

# 7) Fonctionnement

**AVERTISSEMENT:** **OPTION FEU** – Consulter et suivre les instructions de la section 13 de ce document relatant au bon fonctionnement du foyer décoratif extérieur optionnel.
**AVERTISSEMENT:** Couper l'alimentation électrique, en eau et en gaz lorsque l'appareil n'est pas en fonction.
**AVERTISSEMENT:** La température de l'eau peut être élevée dépendant des configurations.
**AVERTISSEMENT:** Toujours éloigner branches, feuilles, nourriture, bois, vêtements, papier, etc. de l'appareil.

Apposer les fiches signalétiques 'Démarrage'/'Fermeture' près du panneau de contrôles de l'appareil.

## ALLUMAGE DE L'EVOLUTION 360

1. **ARRÊTER! Lire les consignes de sécurité 'Que faire si vous détectez une odeur de gaz' (pg.1).**
2. S'assurer que le démarrage soit sécuritaire en éloignant toutes personnes et débris autour de l'appareil puis en retirant les couverts.
3. Ouvrir ('ON') l'alimentation électrique, en eau et en gaz optionnel au bassin d'eau.
4. S'assurer que l'unité soit remplie d'eau.
5. Allumer l'eau, les lumières et le feu si désiré.
6. Ne jamais altérer le foyer.
7. S'assurer qu'un adulte responsable connaissant les mesures d'arrêt d'urgence surveille l'appareil, les enfants et adultes entourant le foyer en tout temps.
8. Ne pas placer de matériaux inflammables sur ou à proximité du foyer

Note: Certaines configurations peuvent nécessiter que l'eau fonctionne avant que le feu ne s'allume.

## FERMETURE DE L'EVOLUTION 360

1. Éteindre le foyer avec la télécommande ou l'interrupteur mural à 'OFF'.
***IMPORTANT:*** *AVEC LA TÉLÉCOMMANDE : VOUS DEVEZ AUSSI COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE OU EN GAZ POUR ÉVITER UNE MISE EN MARCHE ACCIDENTELLE.*
2. Couvrir le foyer après qu'il ait refroidi..

# 8) Entretien & hiverisation

**Service**

Nous vous recommandons de confier l'installation et l'entretien à des professionnels certifiés à titre de spécialistes des installations de gaz par le NFI (National Fireplace Institute, États-Unis).

**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** Ne pas utiliser d'additifs chimiques non-approuvés dans l'eau. Des agents chimiques tels le chlore réduiront la durée de vie de la pompe et annuleront la garantie.

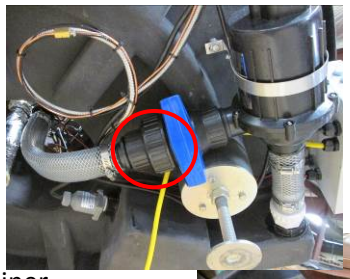
**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** Le dispositif d'eau doit être hiveriser si la température descend sous le point de congélation.

Conditionnement de l'eau :

1) Le seul produit chimique testé et recommandé par HPC est Spa Foundations de Natural Chemistry. Appliquer 2 cuillères à thé combles aux 6 semaines pour entretenir la clarté de l'eau. Votre application peut varier. Noter qu'un excès de produit causera du moussage.

**Entretien :**

1) Référez-vous aux instructions relatant fonctionnement du foyer décoratif extérieur.
2) Le dispositif d'eau doit être hiveriser si la température descend sous le point de congélation.
3) Gardez tous débris éloignés du foyer, bassin d'eau et dispositif d'eau décoratif – nettoyer au besoin.
4) Nettoyer le filtre au besoin. Retirer le filtre, le rincer avec de l'eau propre et le replacer.
   a. Il est recommandé de nettoyer le filtre une fois par semaine. Votre application peut varier.



**Hiverisation/Nettoyage et drainage**

1) Couper l'alimentation électrique, en eau et en gaz pour les unités disposant du foyer décoratif extérieur optionnel.
2) Ouvrir le drain et permettre à l'eau de s'échapper dans le drain municipal.
3) Séparer le raccord-union du côté de la sortie de l'appareil pour le laisser drainer.
   a. Le drainage déversera quelques gallons d'eau au sol.
4) Retirer la doublure et le filtre. Éponger le réservoir et les goussets.
5) S'assurer qu'il n'y ait plus d'eau dans le bassin, le réservoir, la pompe et les lignes d'eau.
6) Couvrir l'appareil.

# 9) Dépannage

Vous trouverez ci-dessous quelques causes potentielles et des mesures correctives aux symptômes indiquées en caractères gras. Contacter votre fournisseur ou un installateur professionnel certifié pour l'entretien et les réparations de l'appareil.

**AVERTISSEMENT: OPTION FEU** – Consulter et suivre les instructions de la section 13 de ce document relatant au bon fonctionnement du foyer extérieur décoratif optionnel s'il s'applique.

**L'eau ne s'ouvre pas**

| | |
|---|---|
| 1. Insuffisance d'eau | Votre unité a un capteur de bas niveau d'eau et n'ouvrira pas l'appareil s'il n'y a pas assez d'eau. |
| 2. Disjoncteur déclenché | Réinitialiser le disjoncteur dans la boite de contrôles électriques. |

| | |
|---|---|
| 3. Pas de courant | S'assurer que l'appareil soit bien branché. |
| 4. Pompe défectueuse | Remplacer la pompe. |

**Les lumières ne s'allument pas**

| | |
|---|---|
| 1. Pas de courant | S'assurer que l'appareil soit bien branché. |
| 2. Disjoncteur déclenché | Réinitialiser le disjoncteur dans la boite de contrôles électriques. |
| 3. Pilote DEL défectueux | Remplacer le pilote DEL. |
| 4. Bande lumineuse DEL | Remplacer la bande lumineuse. |

**Débit d'eau faible**

| | |
|---|---|
| 1. Filtre souillé | Rincer le filtre avec de l'eau |
| 2. Robinet à tournant sphérique fermé / | Ouvrir le robinet sur le côté exutoire de la pompe |
| 3. Pompe défectueuse | Remplacer la pompe. |

**Water Level Low or High**

| | |
|---|---|
| 1. Déchargeoir bouché | Déboucher le déchargeoir |
| 2. Auto-remplisseur défectueux | Vérifier que le robinet à flotteur fonctionne adéquatement. Remplacer s'il y a lieu. |

# 10) Pièces de remplacement

Veuillez appeler le service à la clientèle de HPC pour des pièces de remplacement.
OPTION FEU – Consulter les pièces de remplacement communes comprises dans la section 13.

# 11) Garantie

**Garantie limitée**

La compagnie Hearth Products Controls (HPC) garantie ses produits d'eau décoratifs de défauts de fabrication empêchant le fonctionnement sécuritaire et adéquat de l'appareil comme suit :

| | |
|---|---|
| Bassin/doublure en polyéthylène | 3 ans, 3 ans comm. |
| Pompe à eau | 2 ans, 1 an comm. |
| Électrique / DEL | 2 ans, 1 an comm. |
| Flotteur de remplissage / capteur | 2 ans, 1 an comm. |
| Tuyau / raccordement | 2 ans, 1 an comm. |

Cette garantie débute à la date de l'achat initial / expédition de HPC FOB Dayton, Ohio.
Cette garantie couvre les pièces et la main d'œuvre HPC. Le produit défectueux doit être renvoyé à HPC avec une autorisation de retour de marchandise (ARM) émis par HPC pour le dit produit, ou toute information supplémentaire sur la défectuosité et la réclamation.
La garantie ne couvre pas les items ayant été endommagés par le surchauffage, des modifications, l'abus, ou un mauvais entreposage. Veuillez noter que tous les frais de main d'œuvre et d'entretien relié à l'installation et l'utilisation de l'unité ne sont pas couverts par la garantie.
Cette garantie exclut les déclarations occasionnant des dépenses conséquentes, indirectes et collatérales entraînées par les défectuosités du produit et la récupération de la garantie.
La garantie ne couvre pas les fuites mineures aux connexions, raccordements et/ou joints.
La garantie ne couvre pas les défauts et variations mineurs, ni le vieillissement normal du bol fait à la main

# 12) Dégagements

Figure 1

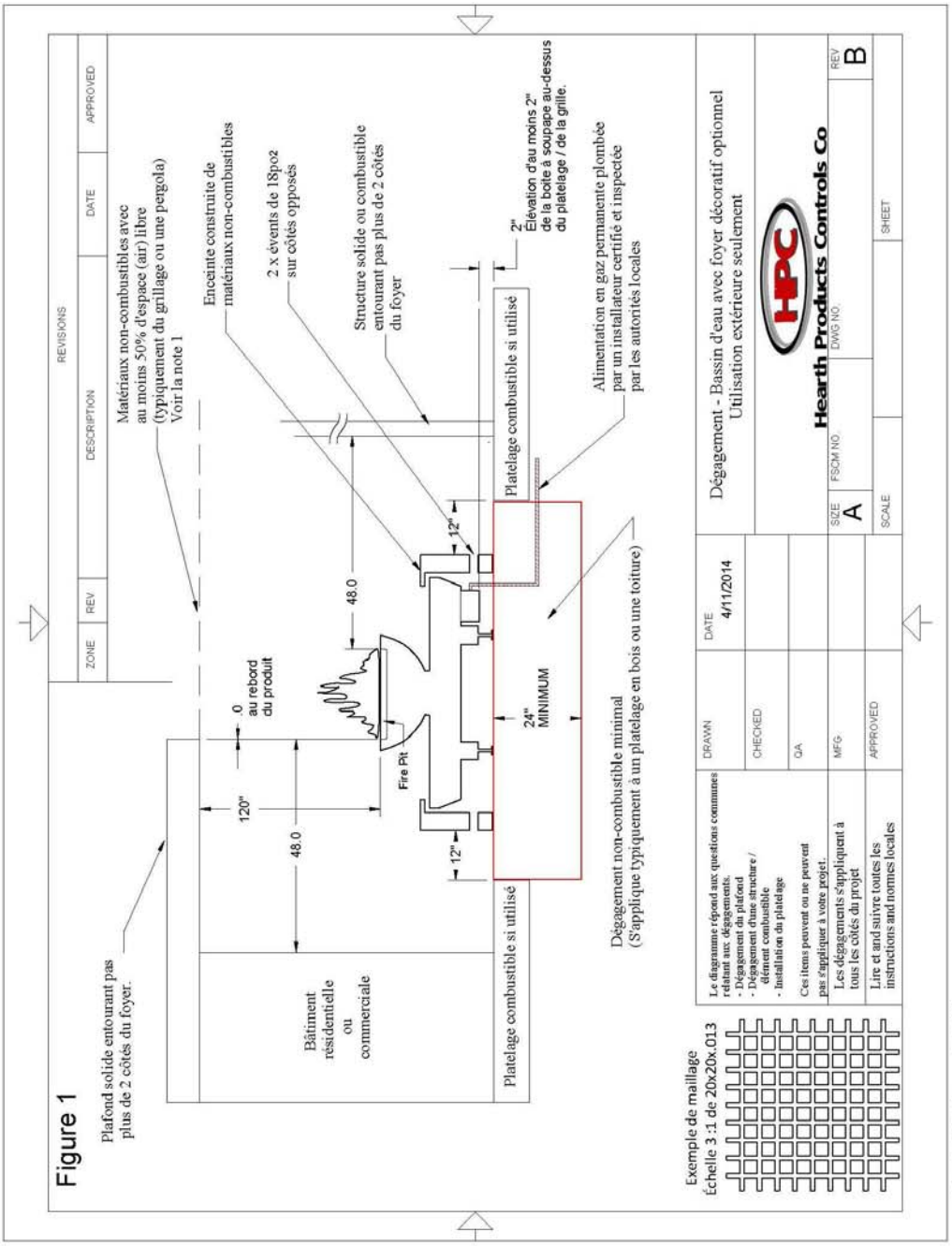


Figure 1
Plafond solide entourant pas plus de 2 côtés du foyer.
Matériaux non-combustibles avec au moins 50% d'espace (air) libre (typiquement du grillage ou une pergola) Voir la note 1
Enceinte construite de matériaux non-combustibles
2 x évents de 18po2 sur côtés opposés
Structure solide ou combustible entourant pas plus de 2 côtés du foyer
2" Élévation d'au moins 2" de la boite à soupape au-dessus du platelage / de la grille.
Alimentation en gaz permanente plombée par un installateur certifié et inspectée par les autorités locales
Platelage combustible si utilisé
Bâtiment résidentielle ou commerciale
120"
48.0
0 au rebord du produit
Fire Pit
12"
24" MINIMUM
Dégagement non-combustible minimal (S'applique typiquement à un platelage en bois ou une toiture)
Dégagement - Bassin d'eau avec foyer décoratif optionnel
Utilisation extérieure seulement
Hearth Products Controls Co
Exemple de maillage
Échelle 3 :1 de 20x20x.013
Note 1 : 50% d'espace (air) libre
Épaisseur de maillage pour grillage non-combustible de 20x20x.013 ou plus grossier. (Plus d'espace ouvert)
Estimez qu'un espace d'air libre sera nécessaire pour tout revêtement non-combustible.
WarningElectrical supply must be on GFI protected circuit.
Le bassin d'eau doit être alimenté par un circuit électrique protégé par un disjoncteur de fuite de terre.
Lire et and suivre toutes les instructions and normes locales
Déchargeoir plombé à l'écart du bassin d'eau

Figure 2

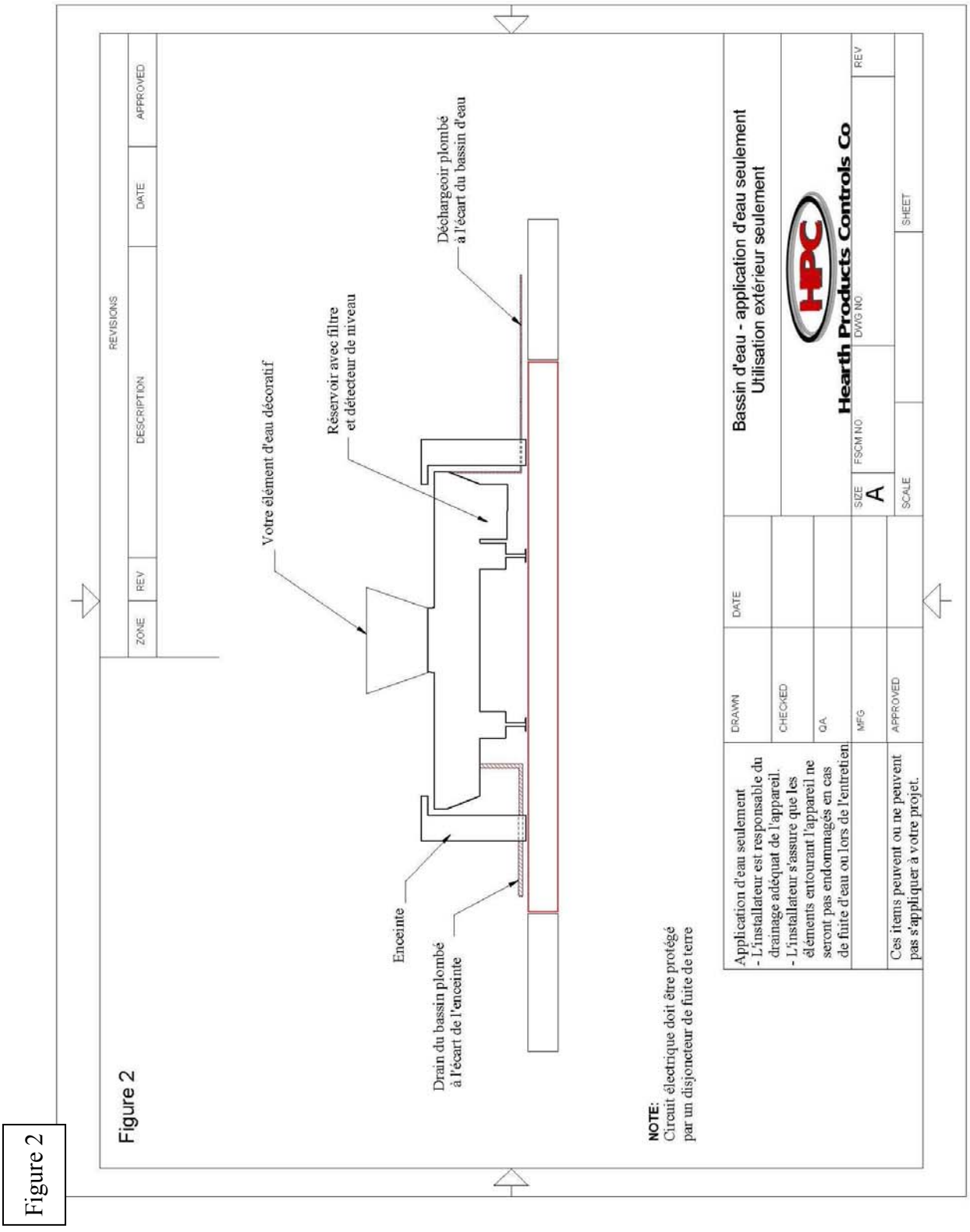



Figure 2

# 13) Foyer électrique décoratif optionnel

## Allumage électrique du foyer décoratif extérieur insérable

Instructions d'installation et d'utilisation

**Modèles sélectionnés**
**Homologués par**
**CSA International***
**Conforme: ANSI Z21.97-2012**
**CSA 2.41-2012**

**Installation**
L'installation de nos produits devrait être confiée à des professionnels certifiés en canalisation de gaz reconnus par les autorités locales.

**Service**
Nous vous recommandons de confier l'installation et l'entretien à des professionnels certifiés à titre de spécialistes des installations de gaz par le NFI (National Fireplace Institute, États-Unis).

**⚠ AVERTISSEMENT: POUR UNE UTILISATION EXTÉRIEURE SEULEMENT**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**• Veuillez noter qu'une installation, maintenance, altération, service ou ajustement erroné pourrait causer des lésions corporelles ou des dommages matériels. Il est primordial de lire ce manuel d'instructions complètement avant l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **N'entreposez pas d'essence ni aucun autre gaz ou liquide inflammable à proximité de cet appareil ou de toute autre source de chaleur.**
- **N'entreposez pas un cylindre de propane liquide déconnecté à proximité de cet appareil de cet appareil ou de toute autre source de chaleur.**

**⚠ DANGER**

**Si vous détectez une odeur de gaz:**

1) **Coupez l'alimentation en gaz.**
2) **Éteignez toutes flammes nues.**
3) **Si l'odeur persiste, éloignez-vous de l'appareil et appelez immédiatement votre fournisseur en gaz ou les services d'incendie.**

**INSTALLATEUR: Laissez ce manuel avec l'appareil.**
**PROPRIÉTAIRE: Conservez ce manuel pour une référence ultérieure.**

# Index:


| Informations générales |
|---|
| 14) Informations générales |
| 15) Sélection de l'emplacement |
| 16) Construction de l'enceinte |
| 17) Installation du foyer ('fire pit') |
| 18) Médias |

| Informations spécifiques du produit |
|---|
| 19) Liste des pièces |
| 20) Fonctionnement du foyer décoratif extérieur |
| 21) Entretien |
| 22) Dépannage |
| 23) Pièces de remplacement |
| 24) Garantie |


# 14) Informations générales

Vous trouverez également ces instructions sur notre site Web : HPCfire.com

Veuillez lire les instructions du présent manuel attentivement pour éviter toutes lésions corporelles ou dommages matériels. Nous effectuons une mise à jour périodique des instructions. L'installateur est responsable de réviser les instructions pour s'informer des mises à jour applicables.

Les étapes énumérées:
**AVERTISSEMENT:** Contient des informations essentielles à l'installation et l'utilisation sécuritaires du foyer décoratif extérieur.
**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** Suivre les instructions à la lettre afin d'être couvert par la garantie. Le non-respect des instructions annulera la garantie.
**IMPORTANT:** Notes et conseils menant à l'utilisation sécuritaire et satisfaisante de l'appareil.

---

**AVERTISSEMENT:** L'installateur est responsable d'assurer l'installation sécuritaire de l'appareil et de transmettre le bon fonctionnement du foyer à l'utilisateur principal. Veuillez laisser ce manuel avec le propriétaire.
**AVERTISSEMENT:** Ne jamais modifier ou reconfigurer cet appareil de quelconque façon.
**AVERTISSEMENT:** UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE/MINUTERIE:
Comprenant, sans exclure, les interrupteurs muraux, appareils portatifs (telephone cellulaire, porte-clés, télécommande, minuterie, etc.), systèmes automatisés personnels ou professionnels. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de suivre les directives suivantes :

1) Inspection visuelle
    a. Assurez-vous que tous les couverts soient retirés,
    b. Assurez-vous qu'il n'y ait ni personne, ni corps étranger à proximité avant d'allumer le brûleur
    c. Assurez-vous que l'appareil soit sécuritaire avant de l'allumer
2) L'appareil doit être surveillé par un adulte responsable lors de son utilisation
3) Couper l'alimentation électrique lorsque l'appareil n'est pas en fonction pour éviter un allumage accidentel.
4) Utiliser l'appareil avec la télécommande/minuterie électrique. Ne pas utiliser avec la télécommande/minuterie à gaz.

**AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser avec une minuterie automatique.
**AVERTISSEMENT:** L'installation de nos produits devrait être confiée à des professionnels certifiés en canalisation de gaz reconnus par les autorités locales. Nous vous recommandons de confier l'installation et l'entretien à des professionnels certifiés à titre de spécialistes d'installation en canalisation de gaz par le NFI (National Fireplace Institute, États-Unis) ou par WETT (Wood Energy Technical Training) au Canada. Il est primordial pour l'installateur de lire ce manuel d'instructions attentivement avant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil pour en assurer le fonctionnement sécuritaire. Hearth Products Controls n'est pas responsable de vos actions.
**AVERTISSEMENT:** Ce produit n'est pas conçu pour allumer du bois ou autres produits combustibles et ne doit pas servir à des fins de cuisson d'aliments.

**AVERTISSEMENT:** Ce produit doit être raccorder à une tuyauterie fixe permanente, et non un réservoir de propane indépendant amovible.

**AVERTISSEMENT:** Il est de la responsabilité de l'installateur de suivre

- Système de tuyauterie fixe : *National Fuel Gas Code*, *ANSI Z223.1/NFPA 54* ou *International Fuel Gas Code.*
- Mise à la terre électrique: *National Electrical Code, ANSI/NFPA 70*.
- Locales Codes

**AVERTISSEMENT:** N'utiliser que le type de gaz/carburant autorisé pour ce foyer. Consulter le fiche signalétique sur la boite de contrôles du foyer. Vérifier le type et la pression du gaz/carburant. Ne jamais utiliser de carburant alternatif, y compris des bio-carburants, de l'éthanol, de l'essence à briquet, ou tout autre carburant.

La pression et le type de gaz doivent être vérifiés avant l'installation et l'utilisation de l'appareil.

- Foyer au gaz naturel :

Pression d'alimentation: Minimum: 3.5" W.C.; Maximum: 7.0" W.C.
Pression de sortie: 3.5" W.C.

- Foyer au gaz propane liquide:

Pression d'alimentation: Minimum: 8.0" W.C.; Maximum: 11.0" W.C.
Pression de sortie: 10.0" W.C

# 15) Sélection de l'emplacement

**AVERTISSEMENT:** Le foyer, kit d'allumage, allumage par étincelle, système d'allumage électrique et par veilleuse ne sont approuvés que pour un usage extérieur.

**AVERTISSEMENT:** Les appareils avec allumage électrique nécessitent une soupape d'arrêt à l'extérieur du foyer (interrupteur mural ou disjoncteur) ou sur un mur adjacent pour y faciliter l'accès en cas d'urgence ou lors de l'entretien régulier.

**AVERTISSEMENT:** Chaque appareil doit avoir une soupape d'arrêt située à l'extérieur du foyer pour y faciliter l'accès en cas d'urgence ou lors de l'entretien régulier. Ne pas utiliser la soupape d'arrêt pour ajuster l'intensité des flammes.

**AVERTISSEMENT:** Sélectionner un endroit fréquenté lorsque le foyer fonctionne. Ne jamais opérer le foyer sans supervision, et ne jamais laisser une autre personne l'opérer sans savoir les mesures d'urgence et les règles de conduite.

**AVERTISSEMENT:** Les enfants et adultes doivent être avertis des dangers liés aux températures de surface élevées et devraient rester éloigné du foyer pour éviter des brûlures et l'inflammation de matières combustibles, tels des vêtements.

**AVERTISSEMENT:** Les jeunes enfants doivent être supervisés lorsqu'ils se trouvent à proximité du foyer décoratif extérieur.

**AVERTISSEMENT:** Ne placer ni vêtements, ni matières combustibles sur et/ou près du foyer.

**AVERTISSEMENT:** Ces foyers génèrent de très fortes chaleurs et une température de surfaces très élevée. Les matières combustibles doivent être placées loin du foyer pour éviter un risque d'inflammation.

**IMPORTANT:** Éloigner les matériaux tels le granite, le marbre, et autres pierres denses de la chaleur et des flammes pour en éviter la fissuration. Le manufacturier n'est pas responsable des dommages.

**Pour une utilisation extérieure seulement**

| Dispositif d'eau seulement | Avec foyer extérieur décoratif optionnel |
|---|---|
| La boite de contrôles doit être suffisamment élevée du sol avec un drainage adéquat | La boite de contrôles doit être élevée du sol avec drainage adéquat |
| Voir la section 12, figure 2 | La boite à soupapes doit être élevée du sol avec drainage adéquat |
| | Voir la section 12, figure 1 |

# 16) Construction de l'enceinte

**AVERTISSEMENT:** Les appareils avec allumage électrique nécessitent une soupape d'arrêt à l'extérieur du foyer (interrupteur mural ou disjoncteur) ou sur un mur adjacent pour y faciliter l'accès en cas d'urgence ou lors de l'entretien régulier.

**AVERTISSEMENT:** Chaque appareil doit avoir une soupape d'arrêt située à l'extérieur du foyer pour y faciliter l'accès en cas d'urgence ou lors de l'entretien régulier. Ne pas utiliser la soupape d'arrêt pour ajuster l'intensité des flammes

**AVERTISSEMENT:** Les matériaux réfractaires et la construction du foyer doivent convenir aux besoins d'alimentation en gaz, de l'enceinte et d'alimentation électrique.

Vents - 2

**AVERTISSEMENT:** L'enceinte doit compter au moins un (1) évent sur deux (2) côtés opposés, pour un total de deux (2) évents d'au moins 18'' carrés chacun (exemple : 3'' x 6'', ou plus grand). La ventilation permet à la chaleur et/ou au carburant résiduel de s'échapper. Un surchauffage du foyer ou une explosion peut survenir si le foyer est mal ventilé. Si le foyer est muni d'un système d'allumage électrique, ce dernier fermera automatiquement le foyer lorsque la température interne du boitier de soupape atteindra 175º F. Il se rallumera automatiquement lorsque la température interne descendra sous 175º F. Un surchauffage peut causer des dommages aux composants internes du foyer. Certaines enceintes nécessiteront plus d'espaces et de matériels dépendant de la fréquence d'utilisation du foyer. Les évents pourraient également servir de drains s'ils sont placés à la base du mur latéral.

**AVERTISSEMENT:** Ne pas remplir l'espace libre de l'enceinte entourant le boitier à soupape de matériaux (gravier, pierres concassées, béton, etc.) Un dégagement minimal de 6'' sous le boitier de soupapes est nécessaire à la ventilation adéquate de l'appareil.

**AVERTISSEMENT:** Sélectionner des matériaux non-combustibles pour l'installation initiale et la durée de vie du foyer.

**AVERTISSEMENT:** Il est important de prévoir une zone tampon entre vous et le feu si vous prévoyez vous asseoir sur la surface entourant l'enceinte. Le vent est imprévisible et peut souffler les flammes horizontalement sans avertissement.

**EXIGENCE DE LA GARANTIE**: Le câblage en série pour de multiples installations de foyer décoratif extérieur est interdit. Chaque foyer nécessite son propre câblage.

**EXIGENCE DE LA GARANTIE**: L'enceinte doit être construite sur une surface stable. Le foyer doit être soutenu par le plateau de support et non le boitier de contrôles/soupape. Pour ce qui est des modèles munis de système d'allumage électrique, le boitier de contrôles/soupape doit être au-dessus du sol. Un système de drainage adéquat doit être en place pour éviter que les commandes à l'intérieur du boitier ne soient endommagées. *S'assurer que la structure soit plane.

**Installation**
L'installation de nos produits devrait être confiée à des professionnels certifiés en canalisation de gaz reconnus par les autorités locales.

# 17) Installation d'un foyer décoratif extérieur

**AVERTISSEMENT:** Nous recommandons de confier l'installation et l'entretien à un professionnel certifié à titre de spécialiste en installation de canalisation de gaz.

**AVERTISSEMENT:** Référez-vous à la plaque signalétique de l'appareil pour confirmer que vous employez le type de gaz désigné à l'appareil – soit le gaz naturel ou le propane liquide. Ne jamais utiliser du gaz naturel sur un appareil conçu pour le PL, et vice versa.

**AVERTISSEMENT:** Déconnecter le foyer de l'alimentation en gaz lors d'une vérification de fuite de pression pour éviter des dommages potentiels.

**AVERTISSEMENT:** Le dimensionnement de canalisation de gaz est la responsabilité de l'installateur et *doit* fournir le maximum de BTU exigé sur la plaque signalétique.

**AVERTISSEMENT:** Essai à chaud – L'installateur certifié est responsable de vérifier toutes les connections pour des fuites gaz existantes.

**AVERTISSEMENT:** Il est important suivre les instructions de la section 5 avant de remplir la cuvette du foyer de pierres de lave et/ou de pierres vitrées décoratives.

**AVERTISSEMENT:** Connections de la plomberie de gaz : N'utiliser qu'une pâte à joints ou un adhésif résistant à toutes formes de gaz. Appliquer de la pâte à joints aux raccords de tuyauterie mâles – NE PAS appliquer sur des raccords À ÉVASEMENT. Resserrer chaque joint adéquatement.

**EXIGENCES DE LA GARANTIE :** La garanti est annulée pour les modèles d'allumage électrique si la boite à soupapes a été ouverte.

- Vous trouverez les fiches techniques importantes relatant au dimensionnement du foyer optionnel sur notre site Web.
- Planifier votre projet à l'avance pour être certain de vous conformer aux instructions et normes municipales et pour permettre le bon fonctionnement de l'appareil.
- Purger l'air des conduites de gaz.
- Effectuer chaque test de fuite avec un détecteur de fuite ou un explosimètre.
- Vérifier que le type de gaz et la pression soient adéquats.
- Effectuer un test de fuite sur l'alimentation en gaz principale. Réparer les fuites au besoin.
- Couper l'alimentation en gaz et le courant électrique au foyer.
- Raccorder le foyer à l'alimentation en gaz principale. Éviter les coins tranchants si vous utilisez un tube flexible. Un tube percé causera un bruit de sifflement.
- Rétablir l'alimentation en gaz et vérifier qu'il n'y ait pas de fuites à chaque raccord d'entrée. Réparer les fuites au besoin.
- Raccorder les appareils à allumage électrique à l'alimentation électrique de 110VAC approprié selon les normes locales.
- Positionner le foyer de façon sécuritaire en le plaçant de manière à pouvoir tester chaque raccord.
- Allumer le foyer. Il se peut que le foyer prenne quelques essais avant de purger l'air des conduites de gaz.
- Appliquer les raccordements électriques de 110VAC pour les modèles à allumage électrique.
- Une fois le foyer allumé, effectuez un test de fuite sur chaque raccord. Réparer au besoin.
- Éteindre le foyer et laissez-le refroidir.
- Appliquer les médias tel que décrit dans la section 5.
- Rallumer le foyer et effectuer un test de fuite avec les médias bien en place. Si une fuite est détectée, vérifier le placement adéquat des médias et réparer au besoin.
- Ajuster l'intensité de la flamme après l'installation de la valve d'ajustement. Ne jamais altérer la configuration initiale du produit.
- Vérifier le bon fonctionnement et l'éclairage de l'appareil.
- Réviser le manuel d'instructions avec le propriétaire tout en lui indiquant de ne pas changer et/ou modifier le foyer ou les médias.
- Laisser le manuel avec le propriétaire/utilisateur principal.

**IMPORTANT:** Apposez l'autocollant 'Start Up' et 'Shutdown' dans un endroit sec et visible près de la valve de commande du brûleur.

# 18) Médias

⚠ **AVERTISSEMENT: UTILISATION DE MÉDIAS VITRÉS AVEC GAZ PROPANE LIQUIDE : LORSQUE VOUS UTILISEZ DES PIERRES DÉCORATIVES VITRÉES, APPLIQUEZ JUSTE ASSEZ DE PIERRES POUR COUVRIR LE BRÛLEUR. L'APPLICATION DE PLUS DE 1/2'' PEUT OCCASIONNER UNE SURPRESSION RÉSULTANT EN UNE FUITE DE GAZ. CETTE FUITE PEUT CAUSER UNE ACCUMULATION DE GAZ PROPANE SOUS LE FOYER.**

⚠ **AVERTISSEMENT: UTILISATION DE MÉDIAS VITRÉES AVEC GAZ PROPANE LIQUIDE : L'UNITÉ DOIT ÊTRE TESTÉ AVEC LES MÉDIAS SUR LE BRÛLEUR POUR CONFIRMER QU'IL N'Y AIT PAS DE SURPRESSION CAUSANT UNE FUITE DE GAZ DU VENTURI. EN L'ABSENCE D'UNE PORTE D'ACCÈS, VÉRIFIEZ QU'IL N'Y AIT PAS DE FUITE AVANT D'INSTALLER LE FOYER DANS L'ENCEINTE.**

**AVERTISSEMENT:** Les médias de pierres vitrées doivent être convenablement placés au-dessus du bruleur pour assurer une combustion adéquate.

**EXIGENCES DE LA GARANTIE :** Ne jamais installer de mailles de filet ou d'écran sous les médias vitrés

**IMPORTANT:** Les médias de pierres vitrées affectent énormément le motif des flammes. À noter qu'un motif de flammes inhabituel pourrait endommager l'enceinte du foyer. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.

# Application de pierres de lave et de pierres vitrées

**Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour finaliser l'installation du foyer. Souvenez-vous que plus les pierres de lave / pierres vitrées sont profondes, plus il est possible que la flamme soit étouffée. Portez une attention particulière l'assemblage de veilleuse. Un placement inadéquat des médias suffoquera la veilleuse puis empêchera et/ou retardera l'allumage du foyer.**

## Application de pierres de lave

**1)** Installez votre foyer selon les instructions du manuel.

**2)** Appliquez suffisamment de pierres de lave pour SIMPLEMENT couvrir l'anneau et le plateau – moins de 2" au-dessus de l'anneau de feu.

### Pour l'allumage électrique

**3)** Ne pas couvrir les évents avec des pierres de lave. Laissez cet espace libre. Ne jamais bloquer l'ouverture de flammes.

**4)** Ne pas couvrir l'ouverture de pierres de lave ou de pierres vitrées. Un placement inadéquat des médias suffoquera la veilleuse puis empêchera et/ou retardera l'allumage du foyer.

## Application de pierres vitrées décoratives

**1)** Installez votre foyer selon les instructions du manuel.

**2)** Remplissez le plateau de pierres vitrées. Couvrir le brûleur avec 1/8'' à 1/4'' de pierres vitrées. Ne pas trop remplir de vitre. Tous les appareils à gaz propane liquide doivent être vérifiés pour une surpression suivant l'installation des médias vitrés. Une mauvaise vérification pourrait occasionner des lésions corporelles ou des dommages matériels.

### Pour l'allumage électrique

**3)** Ne pas couvrir les évents avec des pierres de lave. Laissez cet espace libre. Ne jamais bloquer l'ouverture de flammes. Un placement inadéquat des médias suffoquera la veilleuse puis empêchera et/ou retardera l'allumage du foyer.

**NE PAS COUVRIR LES ÉVENTS!**

**NE PAS COUVRIR L'OUVERTURE DE VEILLEUSE!**

# 19) Liste des pièces

1) **Allumeur de foyer électrique**
2) **Pierres de lave**
3) **Housse**
4) **Instructions**

# 20) Fonctionnement du foyer

**AVERTISSEMENT:** Inspecter tous les raccords de tuyauterie pour des fuites de gaz avant l'utilisation. Ne pas utiliser le foyer si vous trouvez une fuite de gaz. Si vous soupçonnez une fuite de gaz, couper l'alimentation en gaz principal et réparer la fuite immédiatement.
**AVERTISSEMENT:** Ne pas vous asseoir dans l'enceinte du foyer. Le vent est imprévisible et peut souffler les flammes horizontalement sans avertissement. Éteindre le feu si vous constatez que les conditions deviennent dangereuses pour les gens autour du foyer.
**AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser le foyer si une quelconque partie de l'appareil a été submergée dans l'eau. Contactez immédiatement un installateur professionnel certifié.
**AVERTISSEMENT:** Fermer les foyers à allumage électrique avec un interrupteur mural ou un disjoncteur lorsqu'il n'est pas en fonction.
**AVERTISSEMENT:** Ne jamais utiliser de matériel non-poreux retenant de l'humidité tels le gravier, des cailloux, roches de rivière, etc. L'humidité emprisonnée à l'intérieur de la matière bouille et provoque une fracture. Ce matériel n'est pas suffisamment poreux pour permettre à la valeur de s'échapper. Les éclaboussures peuvent causer des lésions corporelles et/ou des dommages matériels.
**AVERTISSEMENT:** Ne pas brûler de combustible solide dans le foyer. Vous devriez également garder toutes feuilles, branches, bois, papier, vêtement, nourriture éloignés du foyer. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de végétation ou d'autres objets organiques sur le dessus ou les côtés du foyer. Référez-vous à la section 2 (Sélection de l'emplacement) pour plus d'informations.
**AVERTISSEMENT:** Si les pierres de lave sont mouillées, permettez au foyer de brûler pendant au moins 45 minutes avant de vous en approcher à moins de 15 pieds.
**AVERTISSEMENT:** SURCHAUFFAGE : Le foyer se fermera automatiquement pour protéger l'endommagement des composants si la chaleur de la soupape à gaz excède 175º F. L'appareil se rallumera automatiquement lorsque la chaleur interne de la soupape se refroidira. S'assurer que l'enceinte du foyer soit adéquatement ventilée évitera le surchauffage – voir 'Construction de l'enceinte'.
**EXIGENCES DE LA GARANTIE:** Toujours recouvrir le foyer décoratif extérieur lorsqu'il

**Allumage électrique du foyer décoratif extérieur :**

Allumage initial : La purgation d'air en allumant et fermant les conduites de gaz à quelques reprises après l'installation du système est nécessaire. Le foyer se verrouillera après 15 essais. Couper l'alimentation électrique ('OFF') pour redémarrer ('ON') le système.

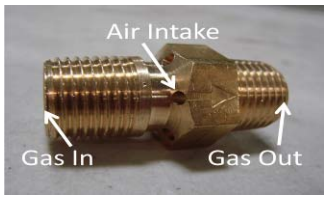
**Séquence opérationnelle**

1. Le fil d'allumage électrique s'allumera (rougeoiement) 5 secondes avant que la valve du brûleur ne s'ouvre.
2. Le fil d'allumage ne sera en fonction que pour les 15 des 60 secondes du cycle d'allumage de veilleuse. Cette séquence se reproduira à 15 reprises (~15 minutes) avant de se verrouiller. Couper l'alimentation électrique ('OFF') pour redémarrer ('ON') le système.
3. La veilleuse s'enflammera et chauffera le thermocouple – il se pleut que 30 secondes s'écoulent avant que le thermocouple ne soit chaude. Si le thermocouple n'est pas chaud après 60 secondes, le système se refermera. Retournez à l'étape 1.
4. La soupape principale s'ouvrira lorsque le thermocouple sera chaud permettant ainsi l'allumage du brûleur principal.
5. Le système se refermera automatiquement si la flamme s'éteint subitement. Retournez à l'étape 1.

**IMPORTANT:** Si l'alimentation électrique est fermée ('OFF') et immédiatement rouverte ('ON'), le système se placera en mode verrouillage. Fermer le foyer, attendre 5 minutes et le rallumer pour réinitialiser le processus d'allumage.

**Service**

Nous vous recommandons de confier l'installation et l'entretien à des professionnels certifiés à titre de spécialistes des installations de gaz par le NFI (National Fireplace Institute, États-Unis).




| |
|---|
| **Gas In** = Entrée de gaz |
| **Gas Out** = Sortie de gaz |
| **Air Intake** = Entrée d'air |

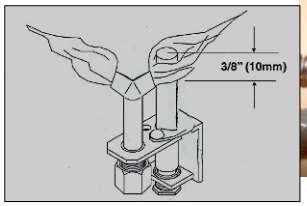
# 21) Entretien

**AVERTISSEMENT:** Tous dispositifs et grille de protection retirés pour l'entretien de l'appareil doivent être replacés avant de rallumer le foyer.

**AVERTISSEMENT:** Ces foyers devraient être inspectés avant l'utilisation initiale et à chaque année subséquente par un installateur professionnel certifié.

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que l'alimentation en gaz et le courant électrique (si applicable) soient coupés, et que le foyer soit froid avant l'entretien.

- Toujours recouvrir le foyer lorsqu'il n'est pas en fonction.
- Gardez tous débris éloignés du foyer – nettoyez-le au besoin.
- Dans certaines régions, des araignées et/ou insectes bâtissent des nids ou pondent leurs œufs dans les orifices de venturi. Ce phénomène peut causer un retour de flammes entraînant lésions corporelles et/ou endommagement matériel. Une inspection périodique par un technicien certifié est requise pour assurer le bon fonctionnement du brûleur.
- Nettoyage de l'anneau: (1 fois / année). Vous devrez nettoyer les trous du brûleur si la flamme prend une forme inhabituelle ou un comportement imprévisible, ou si le brûleur ne s'allume pas convenablement. L'appareil peut être nettoyé en retirant doucement les médias pour accéder au brûleur. Brossez doucement pour enlever la poussière, des toiles d'araignée, et des particules déposées sur la base. Brossez ensuite les bûches et l'anneau du brûleur. Si vous remarquez des endommagements, contactez votre fournisseur pour remplacer l'anneau.
- Nettoyage du thermocouple : (1 x 6 mois ou au besoin) Retirer la pierre de lave & médias vitrées autour de la veilleuse, ensuite retirer le couvercle de la gaine d'échappement. Nettoyer la suie du thermocouple avec une brosse douce. Attention de ne pas endommager le filament. Replacer la pierre de lave et les médias vitrées tel qu'indiqué dans la section 5.
- Inspectez visuellement la veilleuse – La flamme devrait couvrir 3/8" à 1/2" du thermocouple tel qu'illustré ci-dessous. Il se peut que vous deviez retirer l'orifice pour bien nettoyer la veilleuse. Vérifier qu'il n'y ait pas de fuite de gaz au niveau du tube de veilleuse après le réassemblage.



**Orifice**

# 22) Dépannage

Vous trouverez ci-dessous quelques causes potentielles et des mesures correctives aux symptômes indiquées en caractères gras. Veuillez contacter votre fournisseur ou un installateur professionnel certifié pour l'entretien et les réparations de l'unité.

**EXIGENCE DE LA GARANTIE: La garantie est annulée si les instructions ne sont pas respectées.**

**Le fil chargé ne rougit pas**

| | |
|---|---|
| 1. Aucune alimentation électrique | Confirmer que le disjoncteur, interrupteur mural et que la télécommande soient ouverts (120VAC). |
| 2. L'interrupteur de temp. élevée se déclenche seul | Ventilation inadéquate – voir ventilation approprié 'Construction de l'enceinte'. |
| 3. Fil chargé endommagé | Changer le fil chargé |

| | |
|---|---|
| 4. Filage endommagé | Inspecter le filage connecté au fil chargé – confirmer que l'isolant soit intact et que les connexions soient serrées. |

**Pas de flammes de veilleuse (fil chargé rougeoit)**

| | |
|---|---|
| 1. Air dans les lignes de gaz | Nouvelle installation – purger l'air des lignes. |
| 2. Débris dans les lignes de gaz | Confirmer que les lignes de gaz soient dégagées (isolant, plastique, saleté, etc.) |
| 3. Pression de gaz incorrecte | Confirmer la pression appropriée (section 1). |
| 4. Orifice de veilleuse souillé | Retirer et nettoyer l'orifice de veilleuse (section 8). |

**Pas de brûleur principal (veilleuse)**

| | |
|---|---|
| 1. Pression de gaz incorrecte | Confirmer la pression appropriée (section 1). |
| 2. Petite flamme de veilleuse | Retirer et nettoyer l'orifice de veilleuse (section 8). |
| 3. Thermocouple souillé | Nettoyer avec une brosse douce (section 8). |
| 4. Anneau de feu obstrué | Confirmer qu'il n'y ait pas de débris ni d'eau dans l'anneau. (Couvrir votre foyer en tout temps!) |
| 5. Médias décoratifs mal placés. | Voir la section 5. |

# 23) Pièces de remplacement

Veuillez consulter la liste de pièces de rechange au besoin. Contactez votre fournisseur pour ces pièces – si vous n'êtes pas certain de la pièce nécessaire, contactez HPC et nous serons heureux de vous assister.

| # du modèle | Anneau de feu | Récipient | Ligne flexible | Boîte de contrôles |
|---|---|---|---|---|
| 13SS90HWI | FRS-12 | 570-13 | SSC-HC24 | MVK HW90-X |

**Composants communs**

| | |
|---|---|
| Thermocouple | 311-T/C |
| Kit de réparation d'allumeur | HWI-913/Shield |
| Ligne de gaz de la veilleuse | 654 |
| Gaine d'échappement | 598HWI |
| Isolation | FPI-13SQ |
| Pierre de lave | 657 |

# 24) Garantie

**Garantie limitée**

La compagnie Hearth Products Controls (HPC) garantie les foyers HWI des défauts de fabrication empêchant le fonctionnement sécuritaire et approprié de l'appareil comme suit :

- Composants électriques, soupape à gaz et assemblage de veilleuse : Commercial-6mois; Résidentiel- 1 an
- Plateau en acier inoxydable, anneau de feu et boitier de soupape : Commercial -1an; Résidentiel- 3ans

Cette garantie débute à la date de l'achat initial / expédition de HPC FOB Dayton, Ohio.

Cette garantie couvre les pièces et la main d'œuvre HPC. Le produit défectueux doit être renvoyé à HPC avec une Autorisation de retour de marchandise (ARM) émis par HPC pour le dit produit, ou toute information supplémentaire sur la défectuosité et la réclamation.

La garantie ne couvre pas les items ayant été endommagés par le surchauffage, des modifications, l'abus, ou un mauvais entreposage.

Veuillez noter que tous les frais de main d'œuvre et d'entretien relié à l'installation et l'utilisation de l'unité ne sont pas couverts par la garantie.

Cette garantie exclut les déclarations occasionnant des dépenses conséquentes, indirectes et collatérales entraînées par les défectuosités du produit et la récupération de la garantie.